



## MAISON RELAIS ACTIVITÉS DE VACANCES

### EMBAUCHE DE 6 JEUNES ÉTUDIANTS (M/F) POUR LES ACTIVITÉS DE VACANCES

La commune, ensemble avec le gestionnaire de la Maison-Relais, à savoir la Croix-Rouge luxembourgeoise, recherche à **embaucher 6 jeunes étudiants (m/f), détenteurs du brevet d'animateur « A » et âgés de 18 ans en date du 15 juillet 2023**, en vue de prendre en charge les enfants de l'école fondamentale participant à nos activités de vacances.

**Période 1: du 17 au 21 juillet 2023**

**Période 2: du 24 au 28 juillet 2023**

Il est entendu que les personnes qui entrent en ligne de compte devront disposer au début de l'action d'un brevet d'aide-animateur « A ». Ce brevet sera organisé par la Croix-Rouge pendant les vacances de Pâques du 3 au 6 avril 2023. Les habitants de la commune seront traités de façon prioritaire, sous condition de disposer ou d'acquérir le brevet en question.

Les modalités de fonctionnement et de déroulement des diverses activités (jeux, sports, bricolages, excursions ou autres) restent à définir ultérieurement avec le personnel dirigeant lors de diverses réunions de travail.

Nous vous prions de **remettre votre demande** accompagnée d'un curriculum vitae, d'un extrait du casier judiciaire et d'une copie du brevet d'aide-animateur « A », le cas échéant, pour **le 31 mars 2023 au plus tard** à

Maison relais Dippach  
3a, rue des écoles  
L-4994 Schouweiler

Ou par mail à [relais.dippach@croix-rouge.lu](mailto:relais.dippach@croix-rouge.lu).

Vous serez contacté directement par le gestionnaire de la Maison-relais, à savoir la Croix-Rouge, en ce qui concerne la suite du dossier. Le contrat sera de même signé entre vous et l'établissement en charge de l'organisation en question.

Pour des renseignements supplémentaires, veuillez contacter Madame Stéphanie Juncker, chargée de direction de la Maison-Relais de Schouweiler, au n°: 27 55 68 60.



## MAISON RELAIS FERIENAKTIVITÄTEN

### EINSTELLUNG VON 6 STUDENT(INN)EN FÜR DIE FERIENAKTIVITÄTEN

Die Gemeinde Dippach, in Zusammenarbeit mit dem Betreiber der Maison-Relais, d.h. dem luxemburgischen Roten Kreuz, sucht **6 Student(inn)en, welche zum 15. Juli 2023 volljährig und im Besitz eines Hilfs-Animateur Zeugnisses "A" sind**, zwecks Betreuung der Grundschul Kinder während der Ferienaktivitäten.

**Periode 1: vom 17. bis zum 21. Juli 2023**

**Periode 2: vom 24. bis zum 28. Juli 2023**

Es versteht sich, dass die betreffenden Personen am Anfang der Aktivitäten im Besitz eines Hilfs-Animateur Zeugnisses « A » sein müssen. Diese Formation wird in den Osterferien vom 3. Bis zum 6. April 2023 vom roten Kreuz angeboten. Die Einwohner der Gemeinde haben den Vortritt, sollten sie das betreffende Zeugnis besitzen oder durch die angebotene Ausbildung erhalten.

Die praktischen Modalitäten sowie der Ablauf der verschiedenen Aktivitäten (Spiele, Sport, Basteln, Ausflüge und anderes) werden zu einem späteren Zeitpunkt nach Absprache mit den verantwortlichen Personen festgelegt.

Wir bitten Sie Ihren **Antrag**, zusammen mit einem Lebenslauf, einem Auszug aus dem Strafregister, als auch einer Kopie des gegebenenfalls erworbenen Hilfs-Animateur Zeugnisses « A » **bis spätestens zum 31. März 2023** an folgende Adresse einzureichen:

Maison relais Dippach  
3a, rue des écoles  
L-4994 Schouweiler

Oder per Mail an: [relais.dippach@croix-rouge.lu](mailto:relais.dippach@croix-rouge.lu)

Sie werden vom Dienstleister der Maison-Relais, d.h. dem Roten Kreuz, kontaktiert werden. Der Vertrag wird ebenfalls zwischen Ihnen und dem Dienstleister der Maison-Relais unterschrieben werden.

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Stéphanie Juncker, Chargée de direction der Maison-Relais gerne zur Verfügung, unter der Rufnummer: 27 55 68 60.